

**Isabel Clara Centeno Mediavilla és társai által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2005. február 3-án benyújtott kereset**

(T-58/05. sz. ügy)

(2005/C 93/70)

(Az eljárás nyelve: francia)

Isabel Clara Centeno Mediavilla, lakóhelye: Sevilla (Spanyolország) és 16 társa, képviseli: Georges Vandersanden, Laure Levi és Aurore Finchelstein ügyvédek, 2005. február 3-án keresetet nyújtottak be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperesek keresetükben azt kérik, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a felpereseknek a felvételi határozatukban adott besorolást annyiban, amennyiben az az új személyzeti szabályzat XIII. melléklete 12. cikkének (3) bekezdésén alapul;
- következésképpen sorolja be újra a felpereseket (beleértve az ily módon helyesbített besorolási fokozatban szerzett tapasztalatuk értékelését, előmeneteli és nyugdíjjaikat), abból a besorolási fokozatból kiindulva, amelyre ki kellett volna őket nevezni azon versenyvizsga-kiírás alapján, amelynek folyományaként felvételi tartaléklistára kerültek, akár e versenyvizsga-kiírásban szereplő besorolási fokozatba, akár az új személyzeti szabályzat besorolási rendszerében ennek megfelelő fokozatba (és a 2004. május 1-je előtt alkalmazandó szabályok szerinti megfelelő fizetési fokozatba), a kinevezési határozatok hatályától kezdődően;
- ítéljen meg a felpereseknek – az Európai Központi Bank által meghatározott kamatláb alapul vételével – késedelmi kamatot a felvételi határozatukban szereplő besorolásukhoz és az őket megillető besoroláshoz tartozó illetményük között a szabályos besorolásukról szóló határozat meghozatalának időpontjáig fennálló különbségnek megfelelő pénzösszegek után;
- kötelezze a Bizottságot a költségek teljes összegének viselésére.

*Jogalapok és fontosabb érvek:*

A felperesek a Bizottságon belül tisztviselői felvételi versenyvizsgán vettek részt és felkerültek a felvételi tartaléklistára 2004. május 1-je, vagyis az Európai Közösségek tisztviselőinek személyzeti szabályzata és az e Közösségek egyéb alkalmazottaira vonatkozó alkalmazási feltételek módosításáról szóló, 2004. március 22-i 723/2004 tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> hatálybalépése előtt. A felpereseket ténylegesen 2004. május 1-je után

nevezték ki, fokozatbeli és fizetési besorolásukra pedig az új rendelet – XIII. melléklete 12. cikkében szereplő – átmeneti rendelkezései szerint került sor. A felperesek előadják egyrészt, hogy ennek során a versenyvizsga-kiírásban szereplőnél alacsonyabb fokozatba sorolták be őket, másrészt pedig, hogy a nekik adott új fokozatok még kevésbé felelnek meg az A és B előmeneteli csoportok (amelyekbe felvették őket) régi besorolási fokozatainak.

Keresetük alátámasztására a felperesek elsődlegesen a XIII. melléklet 12. cikke ellen emelnek jogellenességi kifogást. A felperesek úgy ítélik meg, hogy az új személyzeti szabályzat XIII. mellékletének 12. cikke nem vette figyelembe az egyenlő elbánás és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét azzal, hogy ugyanannak a versenyvizsgának a sikeres résztvevőit besorolásuk tekintetében eltérően kezeli aszerint, hogy 2004. május 1-je előtt vagy után kerültek felvételre.

Ezen kívül azt is állítják, hogy a XIII. melléklet 12. cikke megsérti az új személyzeti szabályzat 31. cikkét. A felperesek szerint a felvett tisztviselőt olyan fokozatba kell besorolni a 31. cikk értelmében, amely azon versenyvizsga kiírásában szerepelt, amelyen megfelelt. Márpedig a felpereseknek a felvétel során adott besorolási fokozat eltér a versenyvizsga-kiírásban említett besorolási fokozattól.

A felperesek felhosszák azt is, hogy a XIII. melléklet 12. cikke megsérti az új személyzeti szabályzat 5. cikkét, az egyenlő bánásmód és a hátrányos megkülönböztetés tilalmának elvét, valamint a besorolási fokozat és a munkakör közötti megfelelés elvét. Azt állítják, hogy nem történt meg beosztásuknak az ellátott feladatkörök természete és szintje alapján, az egyes típusbeosztások figyelembevételével, való átsorolása, továbbá, hogy az új személyzeti szabályzat 5. cikkének (5) bekezdése megsértésével a felperesekre nem ugyanazokat a felvételi és szakmai előmeneteli feltételeket alkalmazták, mint az ugyanazon versenyvizsga 2004. május 1-je előtt kinevezett sikeres résztvevői esetében.

Hivatkoznak arra is, hogy a XIII. melléklet 12. cikke megsérti a jogbiztonság és a visszaható hatály tilalmának elvét, valamint a felperesek szerzett jogait és jogos feltevésüket. A felperesek szerint a besorolással kapcsolatos jogaik a felvételi tartaléklistán való megjelenésük pillanatában keletkeztek, és ennek tudatában lehettek biztosak abban, hogy kinevezésük esetén a versenyvizsga-kiírásban szereplő besorolást kapnak.

A felperesek felhosszák végül, hogy az új személyzeti szabályzat 10. cikkének megsértésével nem kérték ki újfent a személyzeti bizottság véleményét, amikor a Bizottság megváltoztatta a személyzeti szabályzat módosítását célzó eredeti javaslatát, és benyújtotta azt a szöveget, amelynek jogszerűsége vitatott.

Keresetük alátámasztására a felperesek hivatkoznak a gondos ügyintézés elvének, a gondos eljárás elvének, az átláthatóság elvének, a bizalomvédelem elvének, a jóhiszeműség elvének, az egyenlő bánásmód és a hátrányos megkülönböztetés tilalma elvének, valamint a besorolási fokozat és a munkakör közötti megfelelés elvének sérelmére is.

(<sup>1</sup>) HL L 124., 1. o.

### Az Union française de l'express (UFEX) és társai által az Európai Közösségek Bizottsága ellen 2005. február 2-án benyújtott kereset

(T-60/05. sz. ügy)

(2005/C 93/71)

(Az eljárás nyelve: francia)

Az Union française de l'express (UFEX), székhelye: Roissy Charles de Gaulle (Franciaország), a DHL International SA, székhelye: Roissy Charles de Gaulle (Franciaország), a Federal Express International (France) SNC, székhelye: Gennevilliers (Franciaország) és a CRIE, székhelye: Asnières (Franciaország), képviseli: Eric Morgan de Rivery és Jacques Derenne ügyvédek, 2005. február 2-án keresetet nyújtottak be az Európai Közösségek Elsőfokú Bíróságához az Európai Közösségek Bizottsága ellen.

A felperesek a keresetükben azt kérik, hogy az Elsőfokú Bíróság:

- semmisítse meg a 2004. november 19-i SG-Greffe (2004) D/205294 bizottsági határozatot;
- kötelezze az Európai Közösségek Bizottságát a költségek viselésére.

*Jogalapok és fontosabb érvek:*

A jelen kereset tárgya az UFEX (akkoriban SFEI) által a Poste ellen, a Société française de messagerie internationale (SFMI) részére nyújtott, állítólag erőfölénnyel való visszaélést megvalósító kereszttámogatás miatt 1990 decemberében benyújtott panaszt elutasító határozat megsemmisítése. E határozatot a bizottsági eljárás újraindítására irányuló kérelem benyújtása után hozták, azt követően, hogy a közösségi jogalkalmazó megsemmisítette az eredeti panaszt elutasító 1994. december 30-i bizottsági határozatot (<sup>1</sup>).

A jelen ügy alapkérdése továbbra is ugyanaz, mint ami a Bíróság és az Elsőfokú Bíróság fent hivatkozott ítéleteinek tárgya volt, azaz hogy az alperes teljesítette-e kötelezettségeit a panasz vizsgálata során. A felperesek azt állítják, hogy a megtámadott határozat azzal, hogy a panaszt közösségi érdekek hiányára hivatkozva elutasította, megsértette a közösségi érdekek értékelésével kapcsolatos jogelveket, ellentmondásos indokoláson alapul, valamint egy sor jogban való tévedést tartalmaz a panaszban az EK 86. cikk, az EK 82. cikk (3) bekezdésének g) pontján és az EK 10. cikk alapuló része elutasítását illetően.

Konkrétan a felperesek többek között azzal érvelnek, hogy a Bizottság helytelenül értékelte azokat az elemeket, amelyek a közösségi érdekek fogalmához feltétlenül hozzátartoznak, mivel a Bizottságnak a közösségi érdekek hiányára következtető határozata indoklásában mérlegelnie kell a panaszban állított jogsértések súlyát és időtartamát. Következésképpen nem elég megvizsgálni azt, hogy a versenyellenes hatások továbbra is fennállnak-e, és ezek hiányában megállapítani azt, hogy nincsen közösségi érdekek a panasz vizsgálatának folytatásához.

Ami a jogsértés időtartamát illeti, a felperesek sérelmezik, hogy a Bizottság meglegedett annak vizsgálatával, hogy az állított jogsértésekkel együtt járó hatások (a piaci részesedések alakulása, a piac elhagyása, a kereslet érzékenysége, állandó jellegű árhatások hiánya stb.) továbbra is fennállnak-e, anélkül, hogy a legfontosabb, szerkezeti jellegű hatással foglalkozott volna, vagyis azzal, hogy az SFMI-Chronopostot piacvezetővé tették, és ezt a helyzetét fenntartották.

Az indokolást illetően a felperesek kiemelik, hogy a megtámadott határozatban a Bizottság egyrészt azt állítja, hogy teljes egészében meg képes vizsgálni a Poste költségeinek fedezetét, ami mind az EK 82. cikk, mind az EK 87. cikk tekintetében az egyetlen számítási módja annak, hogy a kereszttámogatások létét meg lehessen állapítani, másrészt pedig azt, hogy a Poste költségeinek a fedezetét azért nem vizsgálta meg az EK 82. cikk fényében, mert az annak a munkának a megismétlése lett volna, amit szintén neki a panasz állami támogatásos fele tekintetében el kellett végeznie.

A felperesek vitatják továbbá a Bizottság azon állítását, amely szerint a Chronopost részére a vámkezelésnél és a felbélyegzésnél nyújtott előnyök a francia állam közhatalmi jogkörben tett lépésének tekinthető, és nem tartoznak az EK 82. és 86. cikk együttesen alkalmazott rendelkezéseinek hatálya alá.

(<sup>1</sup>) C-119/97 P. sz. UFEX és társai kontra Bizottság (EBHT 1999., I-1341. o.) és T-77/95. sz. UFEX és társai kontra Bizottság (EBHT 2000., I-2167. o.) ügyek